



جامعة إفريقيا العالمية  
عمادة الدراسات العليا  
كلية اللغة العربية

بحث مقدم لنيل درجة الدكتوراة في تعليم اللغة العربية للناطقين  
بغيرها

بغنوان :

فاعلية استخدام الأجهزة التفاعلية في  
تدريس أصوات اللُّغة العربيّة للناطقين  
بغيرها

دراسة تجريبية على طلاب جامعة السودان المفتوحة

إشراف  
صباح الماحي الدرديري هاشم

إعداد  
صباح الماحي الدرديري هاشم

٢٠١٧ - ١٤٣٨ هـ - ٢٠١٧ م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# استهلال

قَالَ تَعَالَى: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

﴿ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴾

﴿ أَقْرَأْ بِأَسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ① خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ② أَقْرَأْ

وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ③ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ④ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ

⑤ ﴿ صدق الله العظيم (العلق: ١ - ٥) ﴾

# إهداء

إلى روح والدي رحمهما الله تعالى وأسكنهما فسيح جناته .

إلى بناتي : ولاء ، ريم ، رفقة ، ثناء ، ومضة

إلى أحواني وأخواتي

إلى زوجي العزيز

وإلى الصغيرة دعاء بنت أبي بكر حفيدتي

إلى ولدي عبد الرحيم

أهدي هذا الجهد وأسأل الله تعالى أن ينفع به

# شكر و عرفان

لا يسعني إلا أن أجزل الشكر ، والحمد كله ، والثناء أعظمه لله سبحانه وتعالى الذي وفقني أيما توفيق لإكمال هذا البحث .

والشكر كل الشكر لجامعة إفريقيا العالمية الرائدة في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها ، التي أتاحت لي هذه الفرصة للبحث في هذا الموضوع ، ولشكر موصولاً لعمادة الدراسات العليا بالجامعة وكلية اللغة العربية ولقسم اللغة العربية للناطقين بغيرها .

ومكتبات جامعة إفريقيا العالمية ومكتبة معهد الخرطوم الدولي للغة العربية ، أمناء وعاملين لما قدموه لي من مساعدة في أثناء البحث والتقصي عن المعلومات .

الشكر خالصاً لأستاذي الدكتور حسن عثمان عبد الرحيم المشرف على البحث الذي صبر علي كثيراً وقدم لي النصح والإرشاد وأفادني بعلمه الغزير وتوجيهاته القيمة وما بذل علي بوقته ، حتى اكتمل هذا العمل .

الشكر والتقدير لمعهد اللغة العربية للناطقين بغيرها في جامعة السودان المفتوحة ، الذي يسر لي إنجاز الدراسة الميدانية ، ومن قبلها أتاح لي فرص التدريب علي السبورة التفاعلية وغيرها.

ثم الشكر كل الشكر لكل من عاون في التحليل الإحصائي والتدقيق اللغوي والطباعة على الحاسب ، ولكل من ساهم ، وبذل ، ونصح ، ووجه ، من الأساتذة والزملاء والزميلات . حتى أصبح هذا البحث بصورته التي أمامكم .

الباحثة

صباح الماحي الدرديري هاشم

## مستخلص البحث :

تناولت الباحثة في هذه الدراسة الأجهزة التفاعلية خاصة السبورة التفاعلية لما لها من إمكانيات عالية ومتجددة في مجال تعليم اللغات خاصة وأنها هي الأحداث حتى الآن في هذا المجال .

وهدفت الدراسة إلى التعرف على الإمكانيات التي توفرها التكنولوجيا الحديثة عند تعليم أصوات اللغة العربية والتعرف على إمكانية الاستفادة من الأجهزة التفاعلية في تعليم أصوات اللغة العربية للناطقين بغيرها . وتأتي أهمية الدراسة في كونها تناقش الإمكانيات التي توفرها الأجهزة التفاعلية للمعلم عند تقديم أصوات اللغة العربية للناطقين بغيرها . واتبعت في بحثها المنهج التطبيقي أو التجريبي واختارت طلاب معهد اللغة العربية للناطقين بغيرها كعينة لتطبيق الدراسة . و في نهاية بحثها استخلصت أهم النتائج وقدمت التوصيات والمفترحات وكانت من أهم النتائج :

- 1 . أهمية تنوع أساليب تدريس أصوات اللغة العربية للناطقين بغيرها .
- 2 . أهمية استخدام الوسائل والأجهزة التعليمية في تدريس أصوات اللغة العربية خاصة المصحوبة الصوت والصورة ..
- 3 . أهمية توظيف الأجهزة التفاعلية في تدريس أصوات اللغة العربية للناطقين بغيرها . خاصة من خلال الإعداد الجيد للدروس .
- 4 . إن التدريس بالأجهزة التفاعلية يقلل كثيراً من الفروق الفردية بين الطلاب ويساعد على تجاوز الكثير من المشكلات الناتجة عن اللغة الأم .

### ومن أهم التوصيات :

- 1 . تحويل كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها إلى مادة حاسوبية مصاحبة للكتب .
- 2 . توفير الدعم المادي والفني اللازمين لمؤسسات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها .
- 3 . استحداث برامج تدريبية مستمرة تواكب التطور التكنولوجي المتسارع .

### ABSTRACT

In this study the researcher discusses the interactive systems, especially, the interactive electronic board as it has high and renewable capabilities in the field of language learning due to the fact that it is considered as the latest aid in this field, so far. The researcher followed the practical or experimental method in this research, in addition to the analytical descriptive one. At the end of the research the researcher came to many conclusions and recommendations whereas, the most important results of which are as follows:

1. The importance of diverse methods of teaching Arabic phonetics for non-Arabic speakers.
2. The importance of using the educational aids and systems in teaching Arabic phonetics, especially those combine the voice with picture.
3. The importance of using the interactive systems in teaching Arabic phonetics for non-Arabic speakers, especially through good preparation of lessons.
4. Teaching by using the interactive systems reduces very much the individual variables between students, and help in overpassing many problems resulting from the mother tongue.

#### **The most important recommendations:**

1. Conveying the text books of teaching Arabic language for Non Arabic speakers to a computational material accompanying the book.
2. Providing the educational institutions of Arabic language for Non Arabic speakers with the necessary financial and technical support.
3. Introducing ongoing training programs coping with the accelerating technological development.

## قائمة الموضوعات

رقم الصفحة	الموضوع	م
ب	الاستهلال	أ
ج	الإهداء	ب
د	الشكر والتقدير	ج
هـ	مستخلص البحث باللغة العربية	د
و	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية	هـ
ز	قائمة الموضوعات	و
ي	قائمة الجداول	ز
ل	قائمة الأشكال	ح
م	قائمة الملاحق	ط
<b>الفصل الأول - أساسيات البحث</b>		
2	المقدمة	1
4	مشكلة البحث	2
4	أسئلة البحث	3
4	أهمية البحث	4
4	أهداف البحث	5
4	منهج البحث	6
5	حدود البحث	7
5	مصطلحات البحث	8

## الفصل الثاني - الإطار النظري

## المبحث الأول : تكنولوجيا الوسائط المتعددة في التعليم

7	9	مفهوم تكنولوجيا التعليم
9	10	دور تكنولوجيا التعليم في الميدان التربوي
13	11	مفهوم التقنيات التعليمية
15	12	مستحدثات تقنيات التعليم
16	13	تعريفات الوسائط المتعددة
19	14	أنواع الوسائط المتعددة

## المبحث الثاني : الأجهزة التفاعلية

22	15	الفيديو التفاعلي
26	16	الإمكانات التعليمية للفيديو التفاعلي
28	17	أهمية استخدام الفيديو التفاعلي في التعليم
32	18	مكونات نظام استخدام الفيديو التفاعلي
35	19	السبورة التفاعلية
38	20	مكونات السبورة التفاعلية
39	21	طريقة تهيئة السبورة التفاعلية
40	22	الأهمية التربوية للسبورة التفاعلية
43	23	مميزات السبورة التفاعلية
44	24	عيوب السبورة التفاعلية

## المبحث الثالث : أصوات اللغة العربية

46	25	علم الأصوات
47	26	مخارج الحروف أو جهاز النطق
52	27	تعريف الصوت اللغوي
54	28	تعريف الحرف
56	29	صفات الحروف

57	30	الأصوات الحلقية
62	31	الصعوبات الصوتية
64	32	وسائل التعرف على الصعوبات الصوتية
66	33	أساليب تدريس أصوات اللغة العربية للناطقين بغيرها
		<b>المبحث الرابع : التكنولوجيا وتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها</b>
71	34	التكنولوجيا وعلاقتها بالاتصال اللغوي
73	35	التكنولوجيا واستراتيجيات تدريس اللغة العربية
75	36	أشهر الوسائل المستخدمة في تدريس اللغة العربية
78	37	توظيف التقنيات في تدريس مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها
		<b>المبحث الخامس : جامعة السودان المفتوحة</b>
82	38	نشأة الجامعة وتطورها
82	39	أهداف الجامعة
84	40	الهيكل التنظيمي
86	41	نظام الدراسة
87	42	أسس وضوابط القبول
92	43	مركز تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها
		<b>الفصل الثالث الدراسات السابقة</b>
94	44	عرض الدراسات السابقة
112	45	موازنة الدراسات السابقة مع الدراسة الحالية
		<b>الفصل الرابع : إجراءات الدراسة الميدانية</b>
115	46	إجراءات الدراسة الميدانية
		<b>الفصل الخامس : عرض وتحليل البيانات ومناقشتها</b>
119	47	تحليل بيانات الدراسة التطبيقية

129	تحليل بيانات الاستبيان	48
	<b>الفصل السادس : النتائج والتوصيات والمقترحات</b>	
161	نتائج الدراسة الميدانية	49
163	مقارنة فروض الدراسة بالنتائج	50
165	التوصيات	51
165	المقترحات	52
167	المصادر والمراجع	53

## قائمة الجداول

الصفحة	الموضوع	رقم الجدول
119	يوضح درجات الطلاب في الاختبار التجريبي للمجموعتين	1
121	يوضح اختبار (ت) لعينتين مستقلتين لاختبار الفرق بين الأوساط الحسابية	2
122	يوضح درجات طلاب المجموعة الضابطة في الاختبارين القبلي والبعدي	3
123	يوضح اختبار (ت) لعينتين مرتبطتين لاختبار الفرق بين الأوساط الحسابية	4
124	يوضح درجات طلاب المجموعة التجريبية في الاختبارين القبلي والبعدي	5
125	يوضح اختبار (ت) لعينتين مرتبطتين لاختبار فرق الأوساط الحسابية	6
126	يوضح درجات طلاب المجموعتين في الاختبار البعدي	7
128	يوضح اختبار (ت) لعينتين مستقلتين لاختبار الفرق في الأوساط الحسابية	8
129	يوضح توزيع عينة الاستبانة حسب جهة العمل	9
130	يوضح توزيع عينة الاستبانة حسب النوع	10

131	يوضح توزيع عينة الاستبانة حسب المؤهل العلمي	11
132	يوضح توزيع أفراد عينة الاستبانة حسب الدورات التدريبية	12
133	يوضح توزيع عينة الاستبانة حسب خبرة في المجال	13
134	يوضح نتائج معاملات الثبات والصدق لمحاور الاستبانة	14
136	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (1) من المحور الأول	15
137	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (2) من المحور الأول	16
139	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (3) من المحور الأول	17
139	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (4) من المحور الأول	18
140	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (5) من المحور الأول	19
141	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (6) من المحور الأول	20
142	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (1) من المحور الثاني	21
143	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (2) من المحور الثاني	22

144	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (3) من المحور الثاني	23
145	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (4) من المحور الثاني	24
146	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (5) من المحور الثاني	25
147	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (6) من المحور الثاني	26
148	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (1) من المحور الثالث	27
149	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (2) من المحور الثالث	28
150	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (3) من المحور الثالث	29
151	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (4) من المحور الثالث	30
152	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (5) من المحور الثالث	31
153	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (6) من المحور الثالث	32
154	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (1) من المحور الرابع	33
155	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (2) من المحور الرابع	34

156	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (3) من المحور الرابع	35
157	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (4) من المحور الرابع	36
158	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (5) من المحور الرابع	37
1159	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (6) من المحور الرابع	38

## قائمة الأشكال

الصفحة	الموضوع	رقم الشكل
120	يوضح تداخل المنحنيين لدرجات الطلاب في الاختبار التجريبي للمجموعتين	1
122	يوضح ارتفاع المنحنى الذي يمثل درجات الاختبار البعدي على منحنى الذي يمثل درجات الاختبار القبلي ( المجموعة الضابطة )	2
124	يوضح ارتفاع المنحنى الذي يمثل درجات الاختبار البعدي على منحنى الذي يمثل درجات الاختبار القبلي ( المجموعة التجريبية )	3
126	يوضح ارتفاع المنحنى الذي يمثل درجات الاختبار البعدي على منحنى الذي يمثل درجات الاختبار القبلي ( المجموعتين الضابطة و التجريبية )	4
129	يوضح توزيع عينة الاستبانة حسب جهة العمل	5
130	يوضح توزيع عينة الاستبانة حسب النوع	6
131	يوضح توزيع عينة الاستبانة حسب المؤهل العلمي	7

132	يوضح توزيع أفراد عينة الاستبانة حسب الدورات التدريبية	8
133	يوضح توزيع عينة الاستبانة حسب خبرة في المجال	9
136	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (1) من المحور الأول	10
137	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (2) من المحور الأول	11
138	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (3) من المحور الأول	12
139	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (4) من المحور الأول	13
140	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (5) من المحور الأول	14
141	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (6) من المحور الأول	15
142	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (1) من المحور الثاني	16
143	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (2) من المحور الثاني	17
144	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (3) من المحور الثاني	18
145	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (4) من المحور الثاني	19
146	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (5) من المحور الثاني	20
147	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (6) من المحور الثاني	21
148	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (1) من المحور الثالث	22
149	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (2) من المحور الثالث	23
150	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (3) من المحور الثالث	24
151	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (4) من المحور الثالث	25
152	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (5) من المحور الثالث	26
153	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (6) من المحور الثالث	27
154	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (1) من المحور الرابع	28
155	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (2) من المحور الرابع	29
156	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (3) من المحور الرابع	30
157	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (4) من المحور الرابع	31

158	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (5) من المحور الرابع	32
159	يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة (6) من المحور الرابع	33

## قائمة الملاحق

رقم الملحق	الموضوع
1	تحضير دروس المجموعة التجريبية
2	تحضير دروس المجموعة الضابطة
3	الدروس التي تم تدريسها للمجموعتين
4	الاستبانة التي تم توزيعها على عينة من أساتذة اللغة العربية للناطقين بغيرها
5	قائمة أسماء الأساتذة الذين أجابوا على أسئلة المقابلة .
6	قائمة الأساتذة الذين قاموا بتحكيم الاستبانة